



OCT 03 2017

MNDM4676MC-2017-360

Monsieur Barney Hopkins
Président du conseil d'administration
The Owen Sound Transportation Company Limited
717875, route 6
Owen Sound ON N4K 5N7

Monsieur,

J'ai le plaisir de vous adresser la présente lettre en votre qualité de président de la société Owen Sound Transportation Company Limited (OSTC). Conformément aux exigences de la *Directive concernant les organismes et les nominations*, la présente décrit mes attentes à l'égard de la société OSTC pour l'exercice financier 2018-2019.

Les organismes de l'Ontario régis par un conseil d'administration sont des partenaires d'importance vitale dans la prestation de services de qualité supérieure à la population ontarienne. Les Ontariennes et les Ontariens comptent sur vous pour assurer un leadership au conseil d'administration, à la direction et au personnel de votre organisme. Les Ontariennes et les Ontariens comptent sur vous pour établir, de concert avec vos collègues siégeant au conseil d'administration, les buts et objectifs et l'orientation stratégique de l'organisme, et ce conformément au mandat de ce dernier, aux priorités gouvernementales et à mes directives, le cas échéant. Je vous remercie de votre volonté de servir dans ce rôle et de l'engagement du conseil d'administration à assurer un transport par traversier fiable aux Ontariennes et aux Ontariens.

Au cours de l'année dernière, la province a mis en œuvre plusieurs mesures importantes, dont des révisions à la *Directive concernant les organismes et les nominations*, pour accroître l'imputabilité, la transparence et l'administration des organismes. Un changement important a été la mise en œuvre d'une nouvelle exigence stipulant l'envoi de lettres de mandat aux organismes régis par un conseil d'administration. À la suite de l'examen du mandat de l'organisme en 2016-2017, cette nouvelle mesure d'imputabilité aidera à accroître la connaissance et la sensibilisation du public en ce qui concerne les mandats des organismes et les priorités gouvernementales, ainsi qu'à appuyer davantage les principes de l'ouverture et de la transparence.

Tel que le stipule l'examen récent du mandat, le mandat de votre organisme consiste à assurer un transport sécuritaire, efficace et fiable par traversier en Ontario. La société OSTC exécute ce mandat :

- en tant que propriétaire-exploitant du traversier M.S. Chi-Cheemaun servant les ports de Tobermory sur la pointe nord de la péninsule Bruce, et South Baymouth sur la rive sud-est de l'île Manitoulin.
- en tant que propriétaire-exploitant du M.V. Niska 1, traversier de type bateau de débarquement servant les collectivités de Moosonee et de l'île Moose Factory sur la rivière Moose, juste au sud de la baie James dans le Nord de l'Ontario.

- en tant qu'exploitant contractuel des services de traversier MV Jimann et MV Pelee Islander du ministère des Transports à destination de l'île Pelée pendant la saison de voile, et en tant qu'administrateur du service aérien quotidien entre l'île Pelée et la partie continentale de l'Ontario lorsque les traversiers sont hors service.

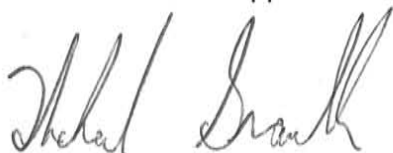
Accroître le nombre d'emplois et créer l'économie de demain demeure la grande priorité dans le budget de 2017 de notre gouvernement. Pour veiller à ce que les fonctionnaires de l'Ontario respectent l'engagement de notre gouvernement à équilibrer de nouveau le budget et à favoriser un climat d'affaires plus dynamique et innovateur, je m'attends à ce que la société OSTC :

- continue de promouvoir le développement économique dans les régions desservies, et d'y contribuer, en appuyant un climat d'affaires positif, ainsi qu'en améliorant et en faisant valoir le secteur du tourisme par le biais de partenariats avec les collectivités locales et les intervenants de la région.
- mette en œuvre les recommandations découlant de l'examen du mandat de l'organisme, y compris appuyer d'éventuelles initiatives gouvernementales visant à optimiser l'examen des traversiers provinciaux en collaboration avec le ministère des Transports et le ministère du Développement du Nord et des Mines.
- achève les rénovations au traversier M.S. Chi-Cheemaun et poursuive la planification du dragage de la rivière pour les voies de navigation du M.V. Niska 1.

Je tiens à vous remercier de votre leadership et de votre dévouement soutenus. J'ai été très impressionné par le dynamisme dont a fait preuve la société OSTC au cours des dernières années, et je vous souhaite, à vous et à tous les membres du conseil d'administration, de poursuivre sur cette lancée.

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

Le ministre du Développement du Nord et des Mines,



Michael Gravelle

- c. Susan Schrempf
présidente et chef de la direction, The Owen Sound Transportation Company Limited

David de Launay
Sous-ministre, MDNM

Helen Mulc
Sous-ministre adjointe, Division du développement du Nord, MDNM

Mark Speers
Directeur, Direction des transports, du commerce et de l'investissement, MDNM